

[Pagina Iniziale](#) > ... > [Procedimenti Giudiziari](#) > [Videoconferenza](#) > [Assumere Prove Mediante Videoconferenza](#)  
> Sweden

## Assumere prove mediante videoconferenza



Contenuto fornito da



European Judicial Network  
(in civil and commercial  
matters)

**1 È possibile assumere prove tramite videoconferenza con la partecipazione di un'autorità giudiziaria dello Stato membro richiedente, o direttamente da parte di un'autorità giudiziaria dello Stato membro richiedente? In caso affermativo, quali sono le procedure o leggi nazionali applicabili?**

Sì, è possibile assumere prove tramite videoconferenza con la partecipazione di un'autorità giudiziaria dello Stato membro richiedente, o direttamente da parte di un'autorità giudiziaria dello Stato membro richiedente.

Conformemente all'articolo 5 della legge (2003:493) sul regolamento relativo all'assunzione delle prove in materia civile o commerciale ("il regolamento sull'assunzione delle prove"), le prove vengono raccolte dai tingsrätter (tribunali distrettuali); devono essere applicate le norme relative all'assunzione delle prove contenute all'articolo 35, commi 8-11 del rättegångsbalken (codice di procedura civile) se non diversamente previsto dal regolamento.

Occorre osservare che nei casi in cui non è applicabile il regolamento sull'assunzione delle prove, esistono disposizioni pertinenti in altri atti legislativi, per esempio la legge (1946:816) sull'assunzione delle prove per un'autorità giudiziaria estera.

**2 Vi sono restrizioni relative alla categoria di persone che possono essere sentite in videoconferenza? Ad esempio, possono essere interrogati solo testimoni o anche altre persone, quali esperti o parti in causa?**

Tutte le persone che devono essere ascoltate in una causa possono essere sentite in videoconferenza.

**3 Quali sono le eventuali restrizioni sul tipo di prove che possono essere acquisite tramite videoconferenza?**

Non vi sono restrizioni particolari.

**4 Esistono restrizioni circa il luogo in cui la persona dev'essere sentita in videoconferenza? Deve trattarsi di un tribunale?**

L'assunzione delle prove è effettuata dai tribunali distrettuali. Altrimenti non vi sono restrizioni particolari.

5 È consentito registrare le audizioni mediante videoconferenza? In caso affermativo, è disponibile l'apposita apparecchiatura?

Sì, è consentito e l'apposita apparecchiatura è disponibile.

6 In quale lingua dovrebbe essere effettuata l'audizione: a) in caso di richieste presentate ai sensi degli articoli da 12 a 14 del regolamento sull'assunzione delle prove; e b) in caso di assunzione diretta di prove ai sensi degli articoli da 19 a 21 del regolamento sull'assunzione delle prove?

a) l'audizione deve essere condotta in svedese, ma l'autorità giudiziaria può ricorrere a un interprete;

b) dipende dalle norme dello Stato richiedente.

7 A chi spetta la responsabilità di procurare gli interpreti, in caso di necessità e in quale luogo devono operare gli interpreti a) in caso di richieste presentate ai sensi degli articoli da 12 a 14 del regolamento sull'assunzione delle prove; e b) in caso di assunzione diretta di prove ai sensi degli articoli da 19 a 21 del regolamento sull'assunzione delle prove?

a) Nelle audizioni che si svolgono in Svezia spetta al giudice svedese decidere in merito agli interpreti e alle modalità con cui l'interprete partecipa all'udienza.

b) L'autorità giudiziaria richiedente ha la facoltà di richiedere al servizio governativo, ossia l'organismo centrale a norma del regolamento sull'assunzione delle prove, di reperire un interprete se necessario. L'ufficio governativo e l'autorità giudiziaria richiedente convengono delle modalità con cui l'interprete partecipa all'udienza. (articolo 20, paragrafo 2, del regolamento sull'assunzione delle prove).

8 Quali procedure si applicano alle intese relative alle audizioni e all'obbligo di notificare alle persone da sentire la data e il luogo del procedimento a) in caso di richieste presentate ai sensi degli articoli da 12 a 14 del regolamento sull'assunzione delle prove; e b) in caso di assunzione diretta di prove ai sensi degli articoli da 19 a 21 del regolamento sull'assunzione delle prove? In entrambi i casi, al momento di fissare la data dell'audizione, quanto tempo occorre prevedere affinché la persona da sentire possa essere informata con sufficiente anticipo?

L'autorità giudiziaria richiesta emette una convocazione per la persona che deve essere sentita, in cui viene indicata l'ora e il luogo. Non esistono disposizioni obbligatorie in merito a quanto tempo occorre prevedere al momento della fissazione della data dell'udienza, tuttavia la persona convocata dispone del tempo sufficiente, ossia un periodo ragionevole, per ottemperare alla convocazione.

b) dipende dalle norme dello Stato richiedente.

9 Quali sono i costi collegati all'uso della videoconferenza e quali le modalità di pagamento?

Se è l'autorità giudiziaria svedese a richiederla, l'autorità giudiziaria richiedente deve farsi carico delle spese per i periti e gli interpreti, come risultato della richiesta di esecuzione conformemente a una procedura standard,

nonché dei costi delle tecnologie della comunicazione quali quelli per la videoconferenza e teleconferenza (cfr. articolo 22, paragrafo 2, e articolo 12, paragrafi 3 e 4 del regolamento sull'assunzione delle prove).

## 10 Quali sono gli eventuali requisiti applicabili per garantire che la persona sentita direttamente dall'autorità giudiziaria richiedente sia a conoscenza del fatto che l'assunzione delle prove viene eseguita su base volontaria?

Spetta all'autorità giudiziaria richiedente informare l'interessato che l'assunzione di prove ai sensi dell'articolo 19 del regolamento sull'assunzione delle prove ha luogo su base volontaria.

## 11 Quali procedure si applicano per verificare l'identità della persona da sentire?

Non esiste alcuna procedura specifica regolamentata per verificare l'identità a questo proposito.

## 12 Quali requisiti si applicano alla prestazione di giuramenti e quali informazioni deve fornire l'autorità giudiziaria richiedente quando è richiesto un giuramento durante l'assunzione diretta di prove ai sensi degli articoli da 19 a 21 del regolamento sull'assunzione delle prove?

Come norma generale, si applicano le disposizioni nazionali in materia di giuramenti e non sono state previste condizioni specifiche o requisiti informativi per l'applicazione dell'articolo 19.

## 13 Quali sono le disposizioni in vigore per garantire che nel luogo in cui si svolge la videoconferenza vi sia una persona da contattare a cui l'autorità giudiziaria richiedente possa rivolgersi il giorno dell'audizione per mettere in funzione le apparecchiature di videoconferenza e per risolvere eventuali problemi tecnici?

Presso ogni tribunale è presente personale addetto al funzionamento delle apparecchiature di videoconferenza.

## 14 Quali eventuali informazioni aggiuntive deve fornire l'autorità giudiziaria richiedente?

Non sono generalmente richieste informazioni supplementari.

---

Ultimo aggiornamento: 15/12/2024

La versione di questa pagina nella lingua nazionale è affidata al rispettivo punto di contatto della Rete giudiziaria europea (RGE). Le traduzioni sono effettuate a cura della Commissione europea. È possibile che eventuali modifiche introdotte nell'originale dallo Stato membro non siano state ancora riportate nelle traduzioni. La Commissione europea e l'RGE declinano ogni responsabilità per quanto riguarda le informazioni o i dati contenuti nel presente documento. Per le norme sul diritto d'autore dello Stato membro responsabile di questa pagina, si veda l'avviso legale.